

# 中港澳台工商企業名錄

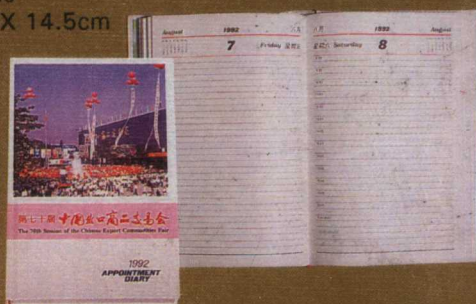
THE ENTERPRISES OF  
CHINA-HONG KONG-MACAU-TAIWAN  
1991-92 DIRECTORY

**HILINGTON**

**DIARY**

WE MANUFACTURE  
EXCELLENT TRADITIONAL  
STYLE AND OUTSTANDING  
PROMOTIONAL DIARIES

Euro-Style  
21.5cm X 14.5cm



Euro-Style  
21.5cm X 14.5cm



Traditional Style  
21.5cm X 14.5cm



Promotional Style  
28.5cm X 21.5cm



精裝書籍·日記部  
專業製造商：

*Meeting People's Needs  
is our  
Business*

**華光報業有限公司**  **WAH KWONG NEWSPAPER LTD.**

A PROFESSIONAL PRINTER & PUBLISHER

G.P.O. Box 10197 Hong Kong Tel: (852) 5548633 Fax: (852) 5549103



香港華光報業有限公司編印出版



# 華光報業印刷出版機構

## 服務為本 以客為尊

本機構自1977年成立以來，秉承“服務為本、以客為尊”的精神，贏得客戶的絕對信任。十多年來本機構編印出版了大量的中英文工商貿書籍，參考實效兼備，發行至世界30多個國家和地區，為國內外工商貿人士提供最便捷的傳播訊息渠道。

時代巨輪運行不息，科技發展一日千里，本機構擁有不斷更新換代的印刷設備及訓練有素的專業人員，隨時樂意為客戶提供高水準的服務。

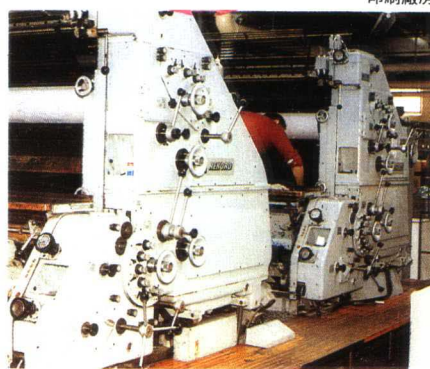
### 業務經營：

編印各類書刊、商品介紹目錄、產品專輯、  
商業廣告攝影設計、電子分色制版

先進制版設備



印刷廠房



**華光報業有限公司 WAH KWONG NEWSPAPER LTD.**

ALL CORRESPONDENCE PLEASE SEND TO GPO BOX NO. 10197 HONG KONG. 香港郵政總局信箱10197號

附屬機構：華光報業印刷廠·靈思設計事務所·先進影版公司·喜利得國際貿易公司



上海工業自動化儀表研究所創建於 1956 年，直屬於機械電子工業部。她主要從事於工自動化儀表的研究開發和應用推廣；承擔工程項目的自動控制系統研究設計和成套服務；是工業過程自動檢測、顯示調節、控制、執行及工業控制計算機系統的綜合性研究機構。中國工業自動化儀表質量監督檢驗中心和國家級儀器儀表防爆安全監督檢驗站都設在我所。我所也是工業自動化儀表技術發展規劃和技術標準的歸口單位。

全所現有職工 990 人，其中技術人員 632 人（高級技術人員 107 人，中級技術人員 299 人），佔全所職工人數的 64%。全所分科研開發、技術經營、行業工作三大塊，並附有相應的研究室、試驗室、管理職能部門。各試驗室擁有一批高、大、精、尖的測試裝置與設備，測試試驗能力在國內同行業中保持先進水平。另有近 200 餘名職工的生產製造部，擁有 300 餘台機床設備，承擔全所的科研加工、批量生產。

近年來，我所承擔的重要科研成果已經在我國的社會主義建設事業中發揮了很好的作用，取得了明顯的社會經濟效益。其中有相當數量的科研成果接近或達到國際先進水平或居國內領先地位。我所不僅在科研開發上取得較大成績，而且越來越重視與國內外各行業的廣大用戶的技術業務往來，本着“用戶第一、信譽第一、質量第一”的服務宗旨，熱誠為國內外廣大用戶提供優質服務。特別在近來，我所在為石油、化工、電站、冶金等重要行業所承擔的一系列工程項目中，取得了可喜的成績，受到了廣大用戶的好評。我所歡迎與國內外廣大用戶建立業務聯繫，互通信息、在自願、平等、互利基礎上建立經常密切的聯繫。

熱誠為廣大國內外用戶提供優良服務，歡迎惠顧！

The Institute was founded in 1956 and is a subsidiary of the Government Mechanical and Electronic Industry Department. It is responsible for automatic control system research and design of corresponding items. It is a quality and safety inspection centre for the Chinese industrial automatic instrument. 64% of the 990 staff in the Institute are technicians. Separate units are set up specially for scientific research, technological management and manufacturing. Precise equipment and machines are assigned to corresponding units. Obvious social economic benefit has been obtained through the important scientific research done by the Institute. It has made the most of the construction of socialism in our mother country. Moreover, much of the research has attained the leading position throughout the whole country or even the world.

所長：范建文 Director: Fan Jianwen

## 機械電子工業部上海工業自動化儀表研究所 Shanghai Institute of Process Automation Instrumentation

地址：上海漕寶路 103 號 電話：4360791 4360596 電掛：9065 郵政編碼：200233  
Add: No. 103, Cao Bao Road, Shanghai, China. Tel: 4360791 4360596 Cable: 9065 Post Code: 200233



上圖：S/I 小型計算機用於煉油廠催化裂化裝置

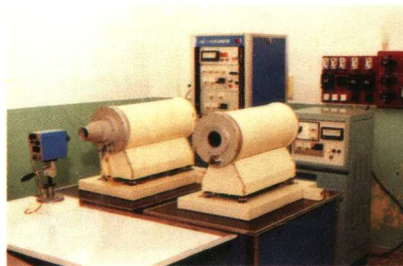
中圖：范建文陪同江澤民總書記視察我所



下圖：具有國際先進水平— $50^{\circ}\text{C} \sim +150^{\circ}\text{C}$  低溫輻射源

下右圖：具有世界先進水平，自行設計、製造的港口計算機控制管理系統

底圖：我所為鞍山化工二廠炭黑生產線開發的分散型計算機系統



# 中港澳台工商企業名錄

## THE ENTERPRISES OF CHINA-HONG KONG-MACAU-TAIWAN 1991-92 DIRECTORY

### 出版及承印

華光報業有限公司

香港黃竹坑業勤街33-35號金來工業

大廈第一期12字樓B座

電話：554 8633 554 9237

傳真：(852)554 9103

郵政信箱：香港郵政總局信箱10197號

**總經理：**廖希頓

**執行編輯：**凌雪微

**編輯：**葉秉東

**美術設計：**廖國安

**助理：**黎佩君

**顧問：**趙達榮

**國際書號：**

精裝本 ISBN 962-7130-15-10

一九九一年十月初版

**定價：**港幣陸佰元正

美金捌拾元正

版權所有

### Published & Printed by

WAH KWONG NEWSPAPER LTD.

12/F., Flat B, Block 1, Kingley Industrial  
Building, 33-35 Yip Kan Street, Wong  
Chuk Hang, Hong Kong.

Tel: 554 8633 554 9237

Fax: 554 9103

P.O.Box: G.P.O. Box 10197 Hong Kong

**General Manager:** Hilton Liu

**Executive Editor:** Ling Suet-may

**Editor:** Ye Bingdong

**Graphic Design:** Liu Kwok-on

**Assistant:** Lai Pui-kwan

**Adviser:** Chiu Tat-wing

**Hardcover Edition:**

ISBN 962-7130-15-10

**First Edition:**

October, 1991.

**Price:** HK\$600.00

US\$80.00

Copyright Reserved





科創衛星電視

# 四川省科技創業公司

SICHUAN PROVINCE  
SCIENCE & TECHNOLOGY DEVELOPMENT Co.



總經理：汪明發（高級工程師）  
General Manager: Wang Mingfa  
(Senior Engineer)

四川省科技創業公司是四川省科委領導下的全民所有制科技服務單位。業務範圍包括：籌集科技開發基金，組織新技術，新產業開發，開拓技術市場，組織技術成果推廣、交流，促進科技成果商品化，組織四川省與國內外的科技交流與合作，開拓國際市場，引進國外智力，組織人才培訓，協助組織科技人才合理流動，提供技術諮詢服務和器材服務，開展工程論證諮詢服務。

公司總部設有總經理辦公室、投資部、發展部、國際合作部、計劃財務部，擁有分公司、科研院所等直屬單位 6 家，並與美國 TII 公司合資建立創美信息系統有限公司。目前正在同美國、蘇聯、香港等國家和地區籌辦更多的中外合資項目。

公司竭誠歡迎國內外各界人士前來洽談業務，增進友誼。



科創青銅藝術研究所研製的青銅藝術

Sichuan Province Science and Technology Development Company, which is under the leadership of the Scientific Committee of Sichuan Province, is also a science and Technology service unit for the people. Business scopes include:—

- (i) collection of science and technology, develop the foundation, gathering the raw technology and develop the new business.
- (ii) develop the technological market, gathering the technology and promote their result, improve the scientific and technological result to a business product.
- (iii) gathering the exchange of science and technology and cooperation from Sichuan Province and outside and inside our country, in order to expand to international market.
- (iv) import the overseas intelligence to teach the right person, to help to adjust the reasonable flow of the science and technology professional people.
- (v) provide technical information and equipment service, and start the engineering information service.

There are general manager office, investment department, development department, international cooperation department, financial planning department in our company general office. We have subsidiaries, 6 scientific research institutes. Chuangmei Information and System Company, Limited is the joint venture company with USA TII Company. Nowadays, we are going to have joint venture with USA, USSR, Hong Kong etc.

蘇聯代表團來訪



地址：四川成都東城根南街 1 9 號

電話：662219, 25224 郵政編碼：610015

電掛：成都 1328 傳真：(028) 27462 電傳：60104, SPCST CN

Add: No. 19, Dongchenggennan Street, Chengdu, Sichuan Province, China.

Tel: 662219, 2522 Cable: 1328 (Chengdu) Fax: (028) 27462

Telex: 60104 SDCST CN Post Code: 610015





國內獨家首創胃友新

廠長：趙玉臻  
Director: Zhao Yuzhen



# 山西臨汾健民製藥廠

## Linfen Jianmin Pharmaceutical Factory

山西省臨汾健民製藥廠（九一六二工廠），籌建於一九七〇年十月，次年七月報產。是省內較早的廠家之一。具有先進的生產設備和質量檢測手段，廠房和生產條件都比較好（一九八八年翻修改造廠房近 5000M<sup>2</sup>）。職工素質較高，有經驗豐富的技術人員，廠長李保民是有高級技術職稱的近四十年專業工作的老藥工人員。為發展生產，每年都引進幾個新品種，現累計產品 100 多種，多為省內首家生產。品種中有中西合璧的胃友新、胃得樂、胃寧、複方羅布麻等，特別是胃友新，是國內獨家產品，物美價廉，受到胃病患者的歡迎。

產品質量穩定，在省內有較好的評價。兩次全國性的藥廠驗收（一次是貫徹落實《藥品管理法》）都是第一批一次驗收合格。是省內執行《藥品管理法》和生產的先進單位，是省內高全員勞動生產率單位之一，生產與經濟效益穩步發展，產值到目前已翻三番。

Linfen Jianmin Pharmaceutical Factory (9162 Factory) was established in Oct., 1970 and put into operation in July, 1971. It is one of the factories which had a comparatively long history in the province. It possesses advanced production equipment and means for checking & testing quality.

In order to increase production, it introduces a few new varieties of products every year and now the categories of products accumulated to more than 100. Most of them are firstly produced in the province. They are Weiyouxin, Weidele, Weining, Compound Apocynum venetum, etc. Weiyouxin greatly demanded by the stomach sufferers is rather special because it can only be produced by our factory in respect of the state.

The product quality is stable and there is a comparatively good comment in the province. In the two nationwide acceptance of pharmaceutical factory (one is the implementation of Management Regulations of Medicines and Chemical Reagents), its products are the first lot to be checked and accepted at a time. It is an advanced unit which carries out the "Management Regulations of Medicines and Chemical Reagents" as well as the safe production in the province.

◁健民製藥廠大門

▽產品





福 日 牌  
HITACHI FUJIAN

# 彩色電視機



HFC-1804  
HFC-1814  
HFC-1824  
47cm(18") 彩電

福日牌電視機係福日公司通過中外合資引進“日立”的電視機生產技術，經多年的消化吸收而形成的一項產品。

福日牌電視機擇取國內外優質元器件，以優良的質量保證體系精心製造，達到了“日立”牌（HITACHI）電視機同類機型的技術標準，質量穩定。商業用戶開箱合格率在 99.7% 以上，彩色電視機平均無故障工作時間在 20000 小時以上。歷年來先後獲得“國家優秀新產品”、“福建省優質產品”稱號。全國消費者協會授予“福日牌”電視機“金鷄杯”獎，HFC-321 電視機獲全國第二屆彩電評比一等獎。1987 年福日公司榮獲福建省“外商投資技術先進企業”稱號。

產品適銷於 PAL B/G 制式的 52 個國家和地區，PAL D/K 制式的 3 個國家和地區，PAL/I 制式的 9 個國家和地區，NTSC/M 制式的 31 個國家和地區。

Furi Brand Television Set is a product manufactured out of the introduction of the production technology of 'Hitachi' television sets through home and foreign investment in addition to years of technical digestion and assimilation.

We choose the local and foreign high quality raw device in ensuring that the system manufactured is meticulous. Our T.V. set reaches the technical standard of the same model of 'Hitachi' Brand television sets and the quality is steady. The passing percentage of commercial consumers is over 99.7% while the annual working hours (with no breakdown) of colour television set are over 20,000. It has successively won the title of the 'State Excellent New Product' and the 'Superior Quality Product of Fujian Province' over the years past. The State Consumer Association conferred the award 'Golden Gull Cup' to 'Furi Brand' television set. HFC-321 television set has won the Class 1 award of the country's 2nd Colour-TV Appraisal. In 1987, Furi Company won the title 'Technology-advanced Enterprise of Foreign Investment'.

Products are suited to be sold in 52 countries and regions with PAL B/G system, in 3 countries and regions with PAL D/K system, in 9 countries and regions with PAL/I system as well as in 31 countries and regions with NTSC/M system.



總經理兼高級經濟師：唐文合  
General Manager: Tang Wenhe

福建日立電視機有限公司  
Fujian Hitachi Television Co., Ltd.  
Fuzhou Fujian China

中國福建省福州市五一南路  
電話：555929, 568897 電掛：FUHITC 傳真：568545  
Wuzi Road South, Fuzhou, Fujian Province, China.  
Tel: 555929, 568897 Cable: FUHITC Fax: 568545

# 目錄

## Contents

19	中國 China	138	江西省 Jiangxi Province
22	中華人民共和國中外合資經營企業法 The Law of the People's Republic of China on Joint Ventures using Chinese & Foreign Investment	140	福建省 Fujian Province
30	中華人民共和國中外合資經營企業法實施條例 Regulations for the Implementation of the Law of the People's Republic of China on Joint Ventures using Chinese & Foreign Investment	142	湖南省 Hunan Province
56	中華人民共和國外資企業法 Law of the People's Republic of China on Enterprises operated exclusively with Foreign Capital	148	湖北省 Hubei Province
60	中華人民共和國國務院關於鼓勵外商投資的規定 Provisions of the State Council of the People's Republic of China for the Encouragement of Foreign Investment	152	河南省 Henan Province
66	中華人民共和國海關對保稅倉庫及所存貨物的管理辦法	154	廣東省 Guangdong Province
68	國務院關於鼓勵台灣同胞投資的規定	191	海南省 Hainan Province
70	外商投資開發經營成片土地暫行管理辦法 工商企業名錄 Enterprise Directory	191	廣西壯族自治區 Guangxi Zhuang Autonomous Region
74	北京 Beijing	192	貴州省 Guizhou Province
84	上海 Shanghai	193	四川省 Sichuan Province
96	天津 Tianjin	201	雲南省 Yunnan Province
101	內蒙古自治區 Inner Mongolia Autonomous Region	201	陝西省 Shaanxi Province
101	山西省 Shanxi Province	204	甘肅省 Gansu Province
103	河北省 Hebei Province	205	寧夏回族自治區 Ningxia Hui Autonomous Region
106	遼寧省 Liaoning Province	205	青海省 Qinghai Province
114	吉林省 Jilin Province	205	新疆維吾爾自治區 Xinjiang Uygur Autonomous Region
115	黑龍江省 Heilongjiang Province	208	香港 Hong Kong
119	江蘇省 Jiangsu Province	216	出口/轉口報關須知 Exporter/Re-exporter Declaration General Information
127	安徽省 Anhui Province	221	進口報關須知 Import Declaration General Information
130	山東省 Shandong Province	228	工商企業名錄 Enterprise Directory
135	浙江省 Zhejiang Province	304	澳門 Macau
		306	在澳門開設公司須知
		310	工商企業名錄 Enterprise Directory
		333	台灣 Taiwan
		334	1989-1990年2月份台灣最新公佈經批准可間接進口的大陸原料及稅率
		336	工商企業名錄 Enterprise Directory



# 山西省萬榮中藥分廠

## Wanrong Chinese Pharmaceutical Factory

山西萬榮中藥廠是山西省中藥行業的後起之秀。該廠車間全部採用目前國際上先進的封閉式空調淨化設備。生產工藝先進，檢測手段完善，管理方法獨特，產品療效顯著。有水、蜜、散片、沖、膠囊、口服液等七個劑型。聞名全國的“萬康”牌“大山楂丸”在全國中成藥首屆健康杯評比中榮獲優秀獎。評為山西省優質產品的“萬康牌”“健腦安神丸”被廣大腦力勞動者譽為“尚方寶劍”，該廠產品在廣大患者中久享盛譽。山西萬榮中藥廠歡迎各界人士採用各種形式的業務洽談，提供各種優質中成藥，竭誠為廣大中外患者服務。

Shanxi Wanrong Chinese Pharmaceutical Factory is an up-and-coming youngster in the industry of Shanxi traditional Chinese medicines. All its workshops use the sealed, air-conditioned and purified equipment which is an internationally advanced equipment. There are the latest production technique, the perfect testing means and the unique management skills. The curative effects of the products are obvious. There are 7 forms of drugs including water, honey, powder, tablets, capsules and liquid. The 'Wankang' Brand 'Haw Bolus' has won the Excellent Award in the 1st Health Cup Appraisal of the State's Chinese patent medicines. The 'Wankang' Brand 'Jian-nao-an-shen Pills' has been regarded as the Shanxi Superior Quality Product. It is praised as the 'Imperial Sword' by vast number of mental workers. The products of the factory enjoy high reputation in the sufferers' view. Shanxi Wanrong Chinese Pharmaceutical Factory welcomes different forms of business talks with people of all circles, provides various superior quality Chinese patent medicines and tries its best to serve sufferers of any nationality.

廠址：山西萬榮縣城東大街

電話：197 電報掛號：9779

Add: Chengdongdajie, Wanrong County, Shanxi Province, China

Tel: 197 Cable: 9779

廠長：董子清

Director: Dong Ziqing



廠長下工作車間





長春市北華藥廠現有產品暢銷二十八個省、市、自治區，深受廣大用戶歡迎。

長春市北華藥廠正在引進先進技術和先進設備，採用現代化管理手段，生產高質量，適銷對路的產品，

供應國內外市場，為振興我國醫藥事業做貢獻。

北華藥廠主要產品有：復方丹參片、三七片、

減溴靈片、西黃丸、雲芝肝泰沖劑、強力天麻杜仲丸、人參天麻酒等。

## 長春市北華藥廠

廠址：長春市凱旋路長嶺街38號 電話：838213, 839501 電報：3330

廠長：郭柱林



Changchun Beihua Pharmaceutical Factory possesses products which are sold well in 18 provinces, municipalities and autonomous regions and deeply welcome by vast numbers of customers.

Changchun Beihua Pharmaceutical Factory introduces the latest technique and advanced equipment. It adopts modernized management means and produces products of high quality that are saleable both at home & abroad. It contributes to vitalize the medicinal undertakings of our state.

Main products of the factory are tablets of Salvia miltiorrhiza Compound, Pseudo-ginseng tablets, Mieaoling tablets, Xihuang pills, Yunzhi glucurone dose, strong Gatrodia elata and Encommiae ulmoide pills as well as liquor of Ginseng and Gatrodia elata.

**CHANGCHUN BEIHUA PHARMACEUTICAL FACTORY**

Add: No. 38, Changling Street, Kaixuan Road, Changchun City, China.

Tel: 838213 839501 Cable: 3330

Director: Guo Zhulin





# 中國石油化工總公司

## 上海石油化工總廠



中國石油化工總公司所屬上海石油化工總廠始建於 1972 年，現已發展成為我國大型石油化工、化纖基地之一，全廠面積達 12 平方公里，擁有職工六萬多人，其產品銷售全國並和世界上二十多個國家與地區發生業務往來。

上海石油化工總廠產品均以“三人牌”為註冊商標，主要產品有化纖的滌綸、腈綸、維綸；化工的聚酯切片、聚乙烯醇、冰醋酸、丙酮氰醇、丙烯腈、氰化鈉、甲醛、乙醛、純苯、硫氰酸鈉、精對苯二甲酸；油品有零號柴油、石腦油、液化氣、直餾汽油、碳四、碳五、碳十（重芳烴）、乙烯焦油；塑料有低密度聚乙烯粒子（2F2B、1F1.5B）及薄膜等。

其中純苯榮獲國家優質產品金質獎；1.67 分特腈綸棉型纖維、6.67 分特腈綸混合毛條、冰醋酸、聚乙烯醇、丙烯腈、聚酯切片、低密度聚乙烯粒子分別榮獲國家優質產品銀質獎。

上海石油化工總廠的進出口業務由中國金山聯合貿易公司經營。國內銷售供應業務由上海石油化工總廠銷售供應部經銷。

**廠長：王基銘**

廠址：上海市金山衛 電話：7931931

電報掛號：7608

Shanghai Petrochemical Complex (SPC) of China Petro-chemical Corporation was established in 1972. Now it has been developed to be one of the largest petrochemical and synthetic fibre bases in China. The complex covers an area of the 12 km<sup>2</sup> and possesses more than 50 thousand staff and workers. SPC sells its products all over the country and has been established business relations with more than 20 countries and regions over the world.

The registered trademark for SPC's products is "Three Persons". The main products are synthetic fibres: polyester fibres, polyarylic fibres and polyvinyl alcohol fibres; chemicals: polyester chips, polyvinyl alcohol, glacial acetic acid, acetone cyanohydrin, acrylonitrile, sodium cyanide, formalin, acetaldehyde, pure benzene, sodium thiocyanate and pure terephthalic acid; oil products: diesel oil, naphtha, liquid petroleum gas, straight-run gasoline, carbon 4 fraction, carbon 5 fraction, carbon 10 fraction (heavy aromatics) and ethylene tar; plastic products: low density polyethylene (2F2B, 1F1.5B) and low density polyethylene film, etc.

Pure benzene is the winner of "State Gold Medal". 1.67 dtex cotton type polyacrylic staple, 6.67 dtex mixed polyacrylic top, glacial acetic acid, polyvinyl alcohol, acrylonitrile, polyester chips, low density polyethylene are awarded "State Silver Medal".

The import and export business of SPC is undertook by China Jinshan Associated Trading Corporation, and the domestic sales & supply business is handled by Sales & Supply Department of Shanghai Petrochemical Complex.

**Director: Wang Jiming**

Add: Jinshanwei, Shanghai, China. Tel: 7931931

Cable: 7608 Shanghai



# THE ENGLISH-CHINESE DICTIONARY

(UNABRIDGED)

(in 2 vols)

## 英漢大詞典

國家“七五”規劃重點項目 一十五年潛心研編之成果

全書收詞200,000條 共約5,000頁

總字數20,000,000

全2卷



◎詞源說明

——簡明·確鑿

◎百科注釋

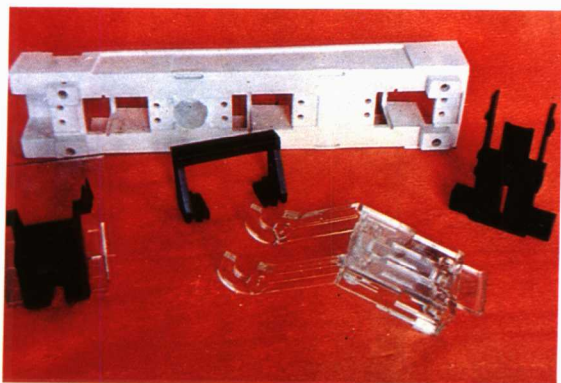
——翔實·客觀

◎收詞——豐富，精當  
◎釋義——準確，完備  
◎習語——詳盡，嚴謹

◎注音——求真，適用  
◎例證——充實，有據  
◎附錄——新穎，實用

上海譯文出版社出版





各種工程塑料配件



從西德引進的短纖維增強生產綫

蘇州塑料一廠是一家全民所有制中型工程塑料製品專業生產企業。具有三十餘年建廠歷史，技術力量雄厚，設備新穎先進，採用注射、擠塑工藝，生產大型、精密、特殊等各種熱塑性工程塑料材料與工程塑料製品。

主要產品：

農業藥械產品：噴霧器配件與出水閥，江蘇省優質產品，獲省質量獎。

實驗動物籠器具系列：獲輕工業部優秀新產品獎，江蘇省第四屆輕工優秀新產品獎。

雙螺旋形波紋管：獲江蘇省第四屆輕工優秀新產品獎。

塑料周轉箱：江蘇省質量評比第二名，商業部國內商品運輸包裝評比二等獎，上海市供貨系統包裝一等獎，江蘇省優質產品。

塑料壓縮式噴霧器：獲全國輕工業科技活動周“金龍騰飛獎”。



廠長：樂和清

Director: Yue Heqing

短切玻璃纖維增強熱塑性塑料材料：1988年通過省級鑒定，達到國外同類產品水平。

還有長纖維增強塑料材料、聚乙烯與聚丙烯編織漁網、纜

繩，全塑離心泵與閥門、電綫護套管、農用排水管等。

企業具有雄厚的設計和製造模具的技術力量，承接各種工程塑料製品加工業務，竭誠歡迎國內外客戶惠顧。

Suzhou No. 1 Plastic Factory is a people-owned specialized enterprise in producing plastic goods for medium-sized engineering work. The factory was established over 30 years with abundant technical force and new and advanced facilities. It adopts the technology of injecting and squeezing plastics. It produces different kinds of thermo engineering plastic materials and engineering plastic products which are large, meticulous and peculiar.

Main products are agricultural, chemical and instrumental, appliance series of experimental animal cages, double spiral bellows, plastic turnover boxes, plastic compressed sprayer and short cut glass fibre strengthening thermoplastic materials.

There are also long fibre strengthening plastic materials, fishing nets, cable and monofilament which are woven by polystyrene and polypropylene, full plastic centrifugal pumps and valves, wire casing guard and drain pipes for agricultural use.

# 蘇州塑料一廠

## SUZHOU NO.1 PLASTIC FACTORY

地址：蘇州市養育巷 337 號 電話：226636 226637 223068 226638 電掛：1987 郵政編碼：215003  
Add: No. 337, Yangyuxiang, Suzhou, China. Tel: 226636, 226637, 223068, 226638 Cable: 1987 Post Code: 215003



中國第一座抗生素工廠

THE FIRST ANTIBIOTIC  
MANUFACTURER IN CHINA



上海第三製藥廠

**SHANGHAI NO.3 PHARMACEUTICAL FACTORY**

• 四環素鹽酸鹽 (口服)

榮獲國家金質獎

符合英國藥典 1980 年版

• 紅霉素 (口服)

上海市優質產品

符合英國藥典 1980 年版

• 普魯卡因青霉素 (肌注)

榮獲國家銀質獎

符合英國藥典 1980 年版

• 硫酸新霉素 (口服)

上海市優質產品

符合英國藥典 1980 年版

• 注射用苯唑青霉素

上海市優質產品

符合美國藥典 XX 版

• 注射用頭孢噻吩鈉

符合英國藥典 1980 年版

• Tetracycline Hydrochloride (Oral)  
State Gold Medal Winner B.P. 1980

• Erythromycin (Oral)  
State Silver Medal Winner B.P. 1980

• Procaine Penicillin (I.M.)  
State Silver Medal Winner B.P. 1980

• Neomycin Sulphate (Oral)  
Shanghai High-quality Product B.P. 1980

• Oxacillin Sodium for Injection  
Shanghai High-quality Product U.S.P. XX

• Cephalothin Sodium for Injection  
Shanghai High-quality Product B.P. 1980



產品由上海市醫藥保健品進出口公司經營出口

EXPORTED BY

SHANGHAI MEDICINES & HEALTH PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION

Address: 27 Zhongshan Road (E. 1st), Shanghai, China. Cable Address: "MEHECOS" Shanghai Telex: 33556 MHIEC CN

廠址：上海市延安西路 1146 號 電話：2511339 電報掛號：2708

Address: 1146 Yanan Road (W) Shanghai Telephone: 2511339 Cable: 2708



# 北京京海計算機集團公司

## 上海京海計算機公司



全國政協副主席康克清

在人民大會堂與

王洪德總經理親切會晤

Vice-Chairman of Chinese People's Political Consultative Conference (C.P.P.C.C.) Kang Keqing is meeting heartily with General Manager Wang Hongde in the Great Hall of People

京海計算機集團公司是一個科研、工程、技質和生產相結合的企業。她是中國第一家計算機房公司，被國外稱譽為中國的希洛斯公司，為鐵路交通、財貿金融、石油、化工、海關、各大專院校和軍事機關完成了如國家重點工程“葛州壩水電站”、北京市委、武漢大學等

500 項以上的計算機房系統工程，佔全國機房建造量的十分之一。

京海同美、英、日本、芬蘭、聯邦德國、加拿大、意大利、新加坡、香港等國家和地區的許多機構建立了廣泛的技術合作關係。

### 業務範圍

計算機技術的推廣與應用、軟硬件的開發、辦公自動化系統、漢化3+網、以太網和其他各種網絡的設計和安裝；工業過程的計算機控制，計算機輔助設計（CAD），人員培訓，技術諮詢，技術跟蹤等。

承包各類科學、教育、文化、實驗室、控制中心、計算機機房等工程設計、施工、安裝、調試、各種賓館、酒店、舞廳的裝潢設計、施工。

經銷各類微電腦、打印機、打字機、盤片、芯片、器件、電子產品、計算機機房配套產品，各種容量UPS，自動電壓調整器（AVR）、各類窗式、掛壁式、立櫃式、下氣流等空調設備，抗靜電活動地板，除濕機、吸塵器，終端台、磁盤櫃，醫療儀器等。

承包國內外企業、事業單位及鄉鎮企業委托的有關技術開發、諮詢、攻關、服務、新產品研製和技術成果轉讓等業務。

歡迎與國內外各家公司建立聯繫與合作，開展多層次、多渠道、多形式、多內容的技術貿易活動。

### Business Scope:

The development and application of computer technology, software and hardware development, design and installation of office automation system, Chinese characterized 3+ net, computer controlled industrial process, CAD, etc. training, technical inquiry and service.

The design, construction, installation and adjustment of different types of science, education, culture, laboratory, control centre and computer rooms. The decoration design and construction of different types of hotel and dancing hall.

Sales of different types of electronic computers, printers, typewriters, discs, chips, electronic product, computer room equipment, UPS of various capacities, auto voltage regulator (AVR), various air-conditioners, antistatic raised floor dust collector, terminal tables, dehumidifier, disc cabinets and electronic medical equipments.

Technical development, inquiry and service, new product design and technical transfer for domestic and foreign enterprises and establishments.

Ready to contract and cooperate with other enterprises all over the country and the world and to expand multi-level, multi-way, multi-form and various kinds of technical trade.

### 北京京海計算機集團公司總經理：王洪德

地址：北京白石橋路 33 號

電話：895923 8313520 8316001

電掛：北京 8343

電傳：222496 JHICG CN

### 北京京海計算機集團公司副總經理 兼上海京海計算機公司總經理：呂學詩

地址：上海愚園路 386—390 號

電話：4319169

電掛：上海 80825





廠長：李朝元

# 蕪湖紡織廠

廠長：李朝元



生產車間

蕪湖市位於安徽省東南部，水陸交通極為便利。座落在長江南岸的蕪湖紡織廠已有七十多年的歷史，是生產各種棉紗、棉布和化纖產品的大型棉紡織企業。

我廠現有環錠紡 10.9 萬枚，氣流紡 1000 頭，44"—75" 織布機 1344 台。該廠技術先進、實力雄厚，產品規格全、品種多，可生產各種支別的純棉及化纖紗，可生產各種高支高密織物。有八隻品種獲省優質產品稱號。精梳滌棉防羽布、精梳純棉防羽布和精梳純棉府綢等三隻品種填補了安徽省空白。

我廠有健全的質量保證體系，堅持嚴格的科學管理，使產品質量得到了可靠的保證。我廠已有二十多年生產外貿產品的歷史，產品遠銷日本、西德、奧地利、美國、英國、香港、澳門等二十多個國家和地區，受到客戶普遍歡迎。

我們熱忱歡迎國內外客戶惠顧、洽談。

廠址：中國·安徽·蕪湖 電話：32991—32995 電掛：4791 (WUHU) 電傳：91127 WHFZC CN





## 部份產品



四川電纜廠是機械電子工業部重點廠家之一，建廠五十餘年，是一綜合性電線電纜製造廠，佔地 164941 平方米，職工人數 2455 人，有完善的經營機構和配套的生產分廠。

工廠產品主要分四大類：

- 一、裸電線類：有銅（鋁）桿；銅（鋁）單線；鋁膠線；銅芯鋁膠線等。
- 二、繞組線類：有漆包扁（圓）線；玻璃絲包扁（圓）線；漆包玻璃絲包扁（圓）線；薄膜繞包扁線等。
- 三、電氣裝備用電線電纜類：有揭皮（塑料）絕緣電線；電焊機軟電纜；電機引接線；通用揭套電纜，礦山用電纜；揭皮（塑料）絕緣控制電纜；航天航空用特種耐高溫電線電纜等。
- 四、電力電纜類：有揭皮絕緣電力電纜；塑料絕緣電力電纜；交聯聚乙稀電力電纜等。

以上共計三十多個系列，近萬個規格，其中六種產品達到國內先進水平，二十多個產品分別獲部、省、市優質產品稱號。產品可按國家標準（GB）、國際標準（IEC）、美國軍用標準（MIL）和用戶特別要求生產。近年來工廠從美國、法國、西德、瑞士等捌個國家引進四條成套生產線以及多種先進生產技術和測試設備，並投入使用，使工廠的生產裝備與檢測手段和產品質量進入國際八十年代初期水平。

引進的低氧光亮之長度鋼桿連鑄連軋生產線，年產量達 2.5 萬噸。從瑞士進口的一步壓溫水交聯聚乙稀絕緣電纜，其電纜性能達到國際 IEC——502 標準，在國內處於領先地位。從美國進口的乾式交聯聚乙稀電纜生產線，電纜耐電壓等級可達 35 千伏。從瑞士和法國引進的特種耐高溫電線電纜生產線，生產的氟塑料絕緣耐熱電線電纜，為我國航天、航空工業作出了貢獻。我廠擁有衆多的先進設備和雄厚的技術力量，產品銷往全國各地並有大量出口，產品已廣泛成套用於輸變電工程、冶金、礦山、石油、化工、交通運輸、航天航空軍事工程等部門，均得到用戶好評，使塔牌產品聲譽俱增。

# 四川電纜廠

廠址：四川省成都市外東九眼橋 四川省成都市外東安濟新路 2 號  
電話：441712 郵政編碼：610061 電報：2903 電傳：600097CSCC CN

Sichuan Cable Factory is one of the key factories of the Mechanical and Electronic Industrial Department. It has a history of 50 years and is a comprehensive wire and cable manufacturing factory. There are perfect organization management and a well-equipped production branch.

Products of the factory are mainly divided into 4 large categories:

1. bare wire;
2. coiling group wire;
3. wire and cable for use of electrical equipment;
4. power cable.

The above products are in a total amount of more than 30 series and of nearly 10,000 standards. In which, 6 kinds of products have reached advanced level of the state and more than 20 products have been granted the name of Superior Quality Products individually by the unit, province & municipality. Products can be manufactured according to the country's standard (GB), international standard (IEC), American standard for military use (MIL) and users' special requirements.

In recent years, the factory has imported 4 sets of production lines, various kinds of advanced production techniques and test equipment from 8 countries such as the U.S., France, W. Germany and Switzerland. The above equipment & techniques have already been put into production and they paved the way for the factory's production equipment, checking and testing means as well as the quality of products to reach the international standard of the beginning of the 80's.

The moulding and connecting production line of low oxygen, great brightness and lengthy brass bar has been introduced by the factory. The factory's annual output reaches 25,000 tons. The one-step warm water inter-contacting polyethylene insulating cable is imported from Switzerland. The performance of the cable reaches the international IEC-502 standard and is in the leading position of the country. The bar type inter-contacting polyethylene cable production line is imported from the U.S.. The level of electrical pressure-resistant of the cable can reach 35 Kv. The specially high temperature-resisting wire and cable production line is introduced from Switzerland and France. Its fluorine plastic insulating heat-resisting wire and cable contributes much to our state's aviation and space industries.

## sichuan cable factory

Add: Waidong Jiuyanqiao, Chengdu City,  
Sichuan Province, China.  
No. 2, Waidong Hongjixin Road, Chengdu City,  
Sichuan Province, China.  
Tel: 441712 Cable: 2903 Telex: 600097 CSCC CN  
Post Code: 610061